

Bruksela, 20 kwietnia 2018 r.  
(OR. en)

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2018/0074 (COD)

---

7245/1/18  
REV 1 ADD 2

PECHE 88  
CODEC 405  
IA 70

## PISMO PRZEWODNIE

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej,<br>podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Data otrzymania: | 19 kwietnia 2018 r.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Do:              | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Nr dok. Kom.:    | SWD(2018) 113 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Dotyczy:         | DOKUMENT ROBOCZY SŁUŻB KOMISJI<br>STRESZCZENIE OCENY SKUTKÓW<br>Towarzyszący dokumentowi: wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY ustanawiającego wieloletni plan gospodarowania stadami ryb w wodach zachodnich i wodach z nimi sąsiadujących oraz połowów eksploatujących te stada, zmieniającego rozporządzenie (UE) 2016/1139 ustanawiające wieloletni plan dla Morza Bałtyckiego oraz uchylającego rozporządzenia (WE) nr 811/2004, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007 oraz (WE) nr 1300/2008 |

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument SWD(2018) 113 final.

Załącznik: SWD(2018) 113 final



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 18.4.2018r.  
SWD(2018) 113 final

**DOKUMENT ROBOCZY SŁUŻB KOMISJI**

**STRESZCZENIE OCENY SKUTKÓW**

*Towarzyszący dokumentowi:*

**Wniosek dotyczący**

**ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY  
ustanawiającego wieloletni plan gospodarowania stadami ryb w wodach zachodnich  
i wodach z nimi sąsiadujących oraz połowów eksploatujących te stada, zmieniającego  
rozporządzenie (UE) 2016/1139 ustanawiające wieloletni plan dla Morza Bałtyckiego  
oraz uchylającego rozporządzenia (WE) nr 811/2004, (WE) nr 2166/2005,  
(WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007 oraz (WE) nr 1300/2008**

{COM(2018) 149 final/2} - {SWD(2018) 112 final}

| Streszczenie oceny skutków                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ocena skutków dotycząca wniosku w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wieloletni plan w odniesieniu do stad dennych oraz ich połowów w zachodnich wodach UE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| A. Zasadność działań                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Dlaczego należy podjąć działania? Na czym polega problem?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>W zachodnich wodach UE w większości połowów gatunków dennych poławia się kilka gatunków w ramach tej samej operacji połowowej. Problem polega na tym, że w obecnych przepisach określa się uprawnienia do połowów w taki sposób, jakby ryby były łowione oddzielnie. W rzeczywistości jednak jednocześnie poławia się kilka gatunków i stan biologiczny stad, co do których ustanowiono niższe kwoty, zależy od innych stad o wyższej kwocie, które są poławiane w ramach tych samych połowów wielogatunkowych. Prowadzi to do sytuacji, w której po wyczerpaniu niższych kwot rybacy w dalszym ciągu prowadzą połowy ukierunkowane na gatunki, w odniesieniu do których ustanowiono kwoty wyższe. Nadal jednak będą znajdować w sieciach ryby, których kwoty zostały już wyczerpane, i będą je odrzucać do 2019 r., kiedy to obowiązek wyładunku wszystkich połowów zacznie w pełni obowiązywać. Prowadzi to do przełowienia tych stad ryb o niższych kwotach, a to z kolei oznacza, że nie możemy zwiększyć liczby stad poławianych w sposób zrównoważony. Aż do 2019 r. takie ramy zarządzania związane z posiadaniem kwot, które nie są ze sobą zsynchronizowane, będzie prowadzić do wczesnego zamykania połowów, w odniesieniu do których kwoty są wciąż dostępne. Taka sytuacja mogłaby spowodować również brak akceptacji dla zarządzania tymi połowami ze strony sektora.</p> |
| <b>Jaki jest cel inicjatywy?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Oczekuje się, że inicjatywa stworzy ramy zarządzania, które zdołają zapewnić długoterminowe środowiskowe zrównoważenie stad ryb w wodach zachodnich oraz zarządzanie tymi stadami w sposób zgodny z celami polegającymi na uzyskaniu korzyści gospodarczych, społecznych i korzyści w obszarze zatrudnienia oraz zwiększeniu zaopatrzenia w żywność. Inicjatywa ta umożliwi uwzględnianie wielogatunkowego charakteru tych połowów w wodach zachodnich przy ustanawianiu przyszłych uprawnień do połowów i kwot, które zastąpią obecnie obowiązujący system kwot oparty na pojedynczych gatunkach.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Na czym polega wartość dodana podjęcia działań na poziomie UE?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Stada ryb i statki rybackie przemieszczają się swobodnie ponad granicami wód krajowych i granicami państwowymi. Jest zatem mało prawdopodobne, aby działanie wyłącznie na szczeblu poszczególnych państw członkowskich było skuteczne w odniesieniu do zarządzania połowami. Wartość dodana działania na poziomie UE polega zatem na tym, że możemy zapewnić zastosowanie skutecznych środków zarządzania, które byłyby wiążące dla wszystkich państw członkowskich i wszystkich statków prowadzących połowy gatunków dennych w wodach zachodnich. Zagwarantowałoby to osiągnięcie celów wspólnej polityki rybołówstwa w zakresie zrównoważonego zarządzania zasobami rybnymi i uzyskanie korzyści gospodarczych, społecznych oraz w obszarze zatrudnienia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| B. Rozwiązania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Jakie warianty legislacyjne i nielegislacyjne rozważono? Czy wskazano preferowany wariant? Jak uzasadniono ten wybór lub jego brak?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Rozważane były trzy warianty.</p> <p>Wariant 1 (scenariusz odniesienia): wykorzystanie istniejących narzędzi WPRyb, takich jak ustanawianie kwot oraz regulacje w zakresie środków technicznych (przepisy dotyczące sposobów i miejsca prowadzenia połowów) oraz obowiązujących planów zarządzania w odniesieniu do poszczególnych gatunków.</p> <p>Wariant 2: zastąpienie istniejących planów jednym wieloletnim planem połowów wielogatunkowych (MAP) w wodach zachodnich.</p> <p>Wariant 3: zastąpienie istniejących planów dwoma wieloletnimi planami połowów wielogatunkowych w wodach północno-zachodnich i południowo-zachodnich.</p> <p>Należy dokonać strategicznych wyborów zarówno w odniesieniu do obowiązkowych, jak również nieobowiązkowych elementów planów wieloletnich. Na przykład: w kwestii wykorzystania zakresów śmiertelności połowowej <math>F_{MSY}</math>, które mogą mieć pozytywne lub negatywne skutki, zależnie od zastosowania. Do</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

celów analizy warianty 2 i 3 porównano ze scenariuszem odniesienia (wariant 1). W analizie uwzględniono skutki środowiskowe, społeczno-gospodarcze i administracyjne oraz ich wydajność, skuteczność, spójność i akceptowalność. Wariantem preferowanym jest posiadanie jednego wieloletniego planu obejmującego wszystkie wody zachodnie (wariant 2), gdyż wariant ten okazał się najsukcesowniej dla uzyskania spójnych ram zarządzania w odniesieniu do połowów wielogatunkowych. Wariant ten umożliwia także uproszczenie i przejrzystość, gdyż zainteresowane strony musiałyby stosować tylko jeden plan i uzgadniałyby środki w ramach regionalizacji.

#### **Jak kształtuje się poparcie dla poszczególnych wariantów?**

Jedynie dwa państwa członkowskie odniosły się do tej kwestii w ukierunkowanych konsultacjach i oba zgodziły się, że plany wieloletnie takie jak w wariantach 2 i 3 są lepsze niż wariant 1, który został uznany za niesukcesowny lub mający zastosowanie jedynie w ostateczności.

### **C. Skutki wdrożenia preferowanego wariantu**

#### **Jakie korzyści przyniesie wdrożenie preferowanego wariantu lub – jeśli go nie wskazano – głównych wariantów?**

Ilościowe określenie bezpośrednich korzyści gospodarczych bądź społecznych uzyskanych dzięki zrównoważonym połowom nie jest możliwe, pewne jest jednak, że zdrowe stada stanowią najlepsze długoterminowe zabezpieczenie, jeżeli chodzi o dochody z rybołówstwa oraz związane z nim zatrudnienie. Z analizy jakościowej wynika, że wariant polegający na stworzeniu jednego wieloletniego planu połowów wielogatunkowych we wszystkich wodach zachodnich okazuje się najlepszy pod względem następujących kryteriów:

- skuteczność i wydajność,
- ograniczanie obciążeń administracyjnych,
- uzyskanie najważniejszych ogólnych celów WPRyb;
- a także zapewnia ramy zarządzania sprzyjające stabilności i przewidywalności dla sektora rybołówstwa.

Preferowany wariant jest najlepszym sposobem osiągnięcia postępu na drodze do skutecznego i zrównoważonego zarządzania połowami wielogatunkowymi w wodach zachodnich. Ostatecznie przyniesie to korzyści rybakom, sektorom niższego szczebla (przetwarzanie, sprzedaż detaliczna) i wreszcie konsumentom.

#### **Jakie są koszty wdrożenia preferowanego wariantu lub – jeśli go nie wskazano – głównych wariantów?**

W zakresie skutków środowiskowych wynik może być tylko pozytywny w porównaniu ze stanem obecnym. Nie jest możliwe ilościowe określenie bezpośrednich negatywnych krótkookresowych skutków gospodarczych bądź społecznych, które wynikałyby z zastosowania jednego lub dwóch planów wieloletnich, oczekuje się jednak, że skutki negatywne w krótkiej perspektywie byłyby niewielkie i zostałyby zniwelowane skutkami pozytywnymi w perspektywie długookresowej. Uważa się, że koszty administracyjne będą niższe w przypadku preferowanego wariantu z jednym wieloletnim planem zarządzania dla wód zachodnich. Plan ten stworzyłby niezbędne ramy dla zrównoważonego zarządzania zgodnie z celem polityki. Zarządzanie połowami już się odbywa, a niniejsza inicjatywa jedynie udoskonaliłaby istniejące ramy.

#### **Jakie będą skutki dla przedsiębiorstw, MŚP i mikroprzedsiębiorstw?**

W obecnym stanie floty rybackie bezpośrednio ponoszą zwiększone koszty połowów i jednocześnie bezpośrednio ponoszą konsekwencje niskiej wydajności połowów oraz obniżenia kwot spowodowanego potrzebą odbudowy stad. Niska wydajność i słabe wyniki gospodarcze będą miały również wpływ na wszystkie sektory niższego szczebla. Znaczną większość przedsiębiorstw rybackich w sektorze połowów stanowią małe lub średnie przedsiębiorstwa (MŚP), a nawet mikroprzedsiębiorstwa. Około 99,5 % przedsiębiorstw posiada najwyżej pięć własnych statków i zatrudnia ok. 10 członków załogi bądź mniejszą ich liczbę, a ok. 92 % flot jest właścicielem zaledwie jednego statku i zatrudnia ok. dwóch członków załogi (mikroprzedsiębiorstwa). Generalnie środowiskowe, społeczne i gospodarcze skutki inicjatywy będą korzystne w perspektywie średnio- i długookresowej, gdyż oczekuje się, że stada staną się odporniejsze i powiększą się w miarę upływu czasu. Większe stada pozwolą na zwiększenie kwot połowowych dla przemysłu, a to z kolei przyczyni się do usprawnienia i ustabilizowania jego dochodów.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Czy przewiduje się znaczące skutki dla budżetów i administracji krajowych?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Nie, inicjatywa zwiększyłaby skuteczność istniejących ram zarządzania, bez znaczących skutków dla krajowych budżetów i administracji.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Czy wystąpią inne znaczące skutki?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Inicjatywa uprości zarządzanie połowami w wodach zachodnich poprzez połączenie wielu gatunków i połowów w ramach jednego planu. Przyczyni się również do regionalizacji, która jest ważnym filarem wspólnej polityki rybołówstwa; ma ona na celu skupienie się na szczeblu unijnym na ogólnych wskaźnikach i celach, pozostawia jednak opracowanie konkretnej realizacji regionalnym grupom państw członkowskich, aby możliwe było wzięcie pod uwagę specyficznych uwarunkowań regionalnych. |
| <b>D. Działania następne</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Kiedy nastąpi przegląd przyjętej polityki?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Przy założeniu, że wieloletni plan zarządzania dotyczący połowów gatunków dennych w zachodnich wodach UE zostanie przyjęty przed końcem 2018 r., pierwszą ocenę można by przeprowadzić do końca 2023 r.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |